

Garanzia

Il Produttore garantisce il funzionamento del dispositivo. Inoltre si impegna a riparare o sostituire il dispositivo guasto se questo è causato da difetti di materiale o di costruzione. La garanzia è valida per 24 mesi dalla data di vendita a condizione che:

- L'installazione sia stata eseguita da installatori autorizzati ed in conformità alle indicazioni del produttore.
 - Non siano stati violati i sigilli di piombo e non siano state apportate le modifiche alla costruzione.
 - Il dispositivo sia stato utilizzato in conformità alla sua destinazione d'uso ed alle istruzioni d'utlizzo.
 - Il danno non sia stato causato dalla scorretta installazione elettrica o per cause atmosferiche
 - Per i danni causati dall'uso scorretto e i danni meccanici il produttore non è responsabile.
- I difetti scoperti durante il periodo di garanzia verranno eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data di ricezione del dispositivo per la riparazione. Le riparazioni di garanzia e post garanzia vengono effettuate dal produttore FAKRO PP, Sp. z o.o.

Certificato di qualità:
Dispositivo:

Modello
 Numero di serie
 Venditore
 Indirizzo
 Data d'acquisto

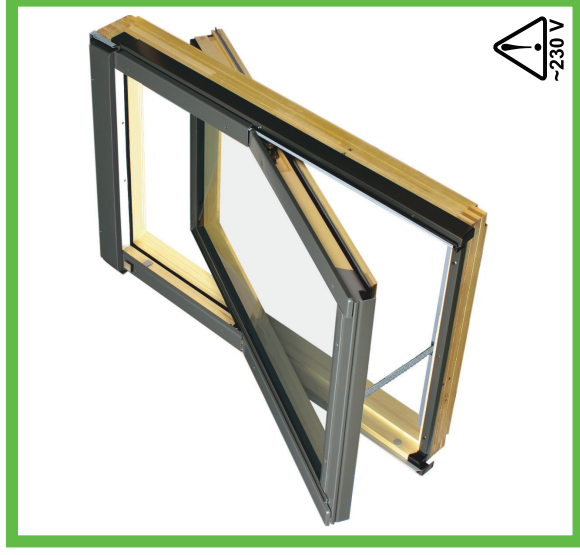
Firma (timbro) dell' installatore che ha eseguito
 l'installazione del dispositivo

FAKRO Sp. z o.o
 Ul. Węgierska 144A
 33-300 Nowy Sącz
 Polska

www.fakro.com
 tel. +48 18 444 0 444
 fax. +48 18 444 0 333

FTP-V Z-Wave FTU-V Z-Wave

Finestra elettrica
 Istruzione d'uso



www.fakro.com

Egredi Signori! Vi ringraziamo per avere acquistato un prodotto di azienda FAKRO. Speriamo che possa soddisfare le Vostre esigenze. Al fine di garantire il corretto funzionamento Vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Indice

Norme di sicurezza	2
Istruzioni d'uso	3
Descrizione del prodotto	4
Contenuto della confezione	4
Parametri tecnici	4
Finestra elettrica Z-Wave	5
Dichiarazioni del produttore	6
Dichiarazione di conformità	6
Dichiarazione di prestazione	7
Garanzia	8

Norme di sicurezza

Durante il montaggio della finestra FTP-V o FTU-V Z-Wave bisogna prendere in considerazione le seguenti raccomandazioni:

- E' obbligatorio rispettare le regole di sicurezza. L'utilizzo del motore elettrico, installato per aprire e chiudere la finestra, genera un potenziale rischio di ferite. Nonostante il fatto che il motore sia dotato di un interruttore di protezione contro il sovraccarico, le forze presenti possono causare lesioni corporali. Durante la chiusura della finestra il motore esercita una forza di 250N (circa 25kg) sulla finestra stessa!
- Se la finestra Z-Wave è facilmente accessibile, ad esempio il lato inferiore della finestra si trova ad un'altezza inferiore di 2,50 m dal pavimento, si devono adottare le precauzioni necessarie ad evitare rischi per la salute.
- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure da parte di persone non autorizzate, a meno che l'installazione sia stata eseguita in conformità alle istruzioni d'uso allegate al prodotto. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo è necessario verificare che tutti gli elementi non riportino segni di danno meccanico.
- L'installazione dovrebbe essere eseguita da personale qualificato ed in conformità alle istruzioni del produttore.
- I contenitori di plastica usati per l'imballo dovrebbero essere tenuti fuori dalla portata dei bambini dato che possono essere una potenziale fonte di pericolo.
- Ai bambini è vietato giocare con i dispositivi di controllo, i quali dovrebbero essere tenuti fuori dalla portata dei bambini
- La finestra dovrebbe essere usata esclusivamente per lo scopo per cui è stata progettata. L'azienda FAKRO non assume la responsabilità per conseguenze derivanti dall'uso improprio della finestra.
- Qualsiasi attività legata alla pulizia, alla regolazione ed allo smontaggio degli elementi elettrici della finestra dovrebbe essere preceduta dalla sua disconnessione dalla rete di alimentazione.
- La tenda non può essere pulita con solventi o getto d'acqua (non immergere in acqua).
- Le riparazioni della finestra devono essere eseguite esclusivamente da un servizio assistenza autorizzato dal produttore.
- I cavi elettrici di alimentazione devono avere un diametro adeguato (2x1mm²).

La lunghezza massima ammissibile per tali cavi è di 30 metri lineari.

Dichiarazione di conformità

CE

Dichiarazione di conformità ai sensi della direttiva 2006/95/EEC

La **FAKRO Sp. z o.o.**, ul. Wegierska 144a dichiara che il prodotto:

finestra FTP-V, FTU-V Z-Wave:

- è conforme ai requisiti della direttiva 2004/108/EEC relativa alla compatibilità elettromagnetica;
- è conforme ai requisiti della direttiva 1999/5/EEC relativa alle apparecchiature radio ed alle apparecchiature terminali di telecomunicazione e di reciproco riconoscimento della loro conformità;
- è conforme ai requisiti della direttiva 2006/95/EEC relativa alle apparecchiature elettriche progettate per uso in determinati limiti di tensione;

- è stata prodotta in conformità alla norma armonizzata PN-EN 300220-2, PN-EN 301489-3, PN-EN55014-1, PN-EN 55014-2, PN-EN 60335-2-97, PN-EN 60335-1;

Le finestre **FTP-V, FTU-V Z-Wave** sono considerate un dispositivo meccanico che può essere messo in funzione soltanto dopo il montaggio secondo le istruzioni di montaggio e l'uso.

FAKRO Sp. z o.o.

(Miejsc Hörsing, Zarzeczanie Produktem)

Hołtyga

12 - 04 - 2010

Nowy Sącz, dnia

Descrizione delle istruzioni d'uso FTP-V Z-Wave, FTU-V Z-Wave NC429

1. Per evitare nei periodi invernali il rischio di formazione di condensa sulla finestra è necessario eseguire correttamente le spalle del muro della finestra e posizionare una fonte di calore direttamente sotto la finestra.

2. Grazie alla ventilazione è possibile avere una regolazione automatica del flusso d'aria nell'ambiente sotto l'influenza della differenza di pressione. Questo è possibile solo quando nel vano la ventilazione gravitazionale funziona correttamente. È possibile regolare manualmente l'apertura e di conseguenza l'afflusso d'aria.

3. La finestra comandata tramite motore permette di aumentare l'afflusso d'aria nel vano.

4. Nei vani dove la ventilazione non funziona correttamente tramite l'impianto di ventilazione, tale vano dovrebbe essere ventilato aprendo completamente la finestra.

5. Ruotando la maniglia di 90 gradi è possibile sbloccare la finestra e ruotare il battente manualmente di 180 gradi.

Durante la chiusura della finestra, prima di bloccare la maniglia, è necessario assicurarsi che l'aggettato della catena sia perfettamente inserito nell'apposito spazio della maniglia.

6. Grazie al particolare dispositivo di aggancio del battente (punto 6, indice NC429) si può agevolmente pulire la parte esterna del vetro della finestra.

7. Per mantenere le finestre il più lungo possibile senza guasti è necessario effettuare periodicamente i seguenti interventi di manutenzione:

Per un corretto funzionamento del sensore pioggia è necessario pulire la sua superficie.

È consigliabile eliminare dal raccordo le foglie e altre impurità almeno una volta all'anno per assicurare un regolare deflusso dell'acqua piovana. Inoltre, è consigliabile rimuovere gli accumuli di neve e di ghiaccio intorno alla finestra per assicurare un regolare deflusso dell'acqua piovante dalla neve che si scioglie.

8. Per un corretto funzionamento delle finestre si consiglia di effettuare periodicamente la lubrificazione delle cerniere.

9. Per le finestre in legno verniciate con vernice ecologica acrilica si consiglia di riverniciare ogni 3 - 5 anni a seconda delle condizioni di utilizzo.

10. Il motore è programmato di serie sul canale 1 e sul primo gruppo di pulsanti di movimento del radiocomando.

Il radiocomando ZWP10 funziona a radiofrequenza. È possibile cambiare il canale predefinito, a tal proposito consultare il manuale del radiocomando ZWP10 (codice NC351).

11. Premere il relativo pulsante per poter azionare la finestra FTP-V Z-Wave.

12. Premere il relativo pulsante per poter azionare l'accessorio esterno, avvisabile Z-Wave oppure la tenda parasole AMZ Z-Wave.

13. Premere il relativo pulsante per poter azionare l'accessorio interno, tenda oscurante ARF Z-Wave, tenda oniraggeante ARP Z-Wave oppure veneziana AP Z-Wave.

14. Per poter collegare l'avvisabile esterno AMZ Z-Wave oppure la tenda parasole AMZ Z-Wave è necessario svitare il profilo metallico trapezoidale superiore esterno. Nella stessa posizione sono collocati anche gli elementi di collegamento del sensore pioggia.

15. Sul telaio della finestra Z-Wave sono posizionati i comandi di tensione 15V DC, che consentono l'alimentazione degli accessori elettrici interni ARF Z-Wave, ARP Z-Wave oppure AP Z-Wave.

16. Esempio di configurazione di 4 finestre FTP-V / FTU-V Z-Wave. Il radiocomando ZWP10 (o pulsantiera ZWK10) chiude o apre 4 finestre contemporaneamente. Il sensore vento ZWD collegato al modulo meteo ZWMP garantisce, in caso di forti raffiche di vento, la chiusura automatica delle finestre. La finestra FTP-V, FTU-V Z-Wave è dotata di un sensore pioggia di serie.

17. Nelle finestre di larghezza 78 cm o superiore l'alimentatore si trova al interno del telaio della finestra sotto la copertura di protezione in plastica (carer in plastica), assieme al motore.

18. Nelle finestre di larghezza 66 cm o inferiore l'alimentatore si trova esternamente, non inserito nella finestra.

19. Il pannello di controllo della finestra si trova sul coprimotore.

20. Un esempio di collegamento per tre finestre FTP-V Z-Wave alla rete in una abitazione. In tutti i tre vani dell'abitazione è stata montata una finestra FTP-V Z-Wave. In un vano è stato installato il modulo meteo ZWMP. Alle finestre ed al modulo è stata portata l'alimentazione 230V AC. Al modulo meteo ZWMP è stato collegato il sensore vento ZWD. La finestra FTP-V Z-Wave è dotata di serie di sensore pioggia. In ogni vano è stata programmata la tastiera ZWK, che consente di comandare la finestra e gli accessori montati sulla finestra stessa. Il vantaggio della tastiera a muro che può essere montata a parete e consente di gestire le finestre anche nel caso di perdita di radiocomando o qualora si scaricassero le batterie del radiocomando. In ogni vano è possibile collocare un radiocomando il quale consente di comandare a distanza finestre ed accessori, aumentando notevolmente i comfort dell'utente. Inoltre vicino la porta di uscita si trova la pulsantiera che permette di gestire tutte le finestre contemporaneamente. Questa è una soluzione molto comoda da utilizzare soprattutto quando, p.es. uscendo di casa, si desidera chiudere tutte le finestre contemporaneamente oppure, entrando a casa,

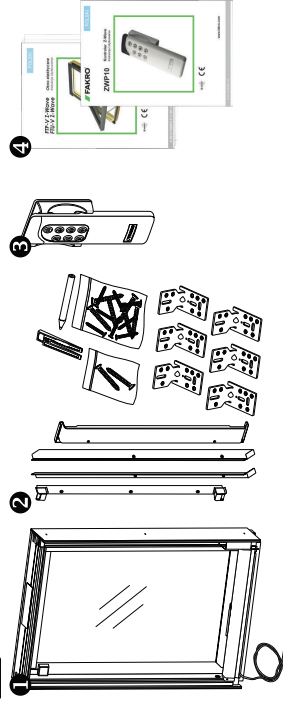
si volesse aprirle tutte contemporaneamente.

Contenuto della confezione

- 1 La finestra FTP-V (FTU-V) Z-Wave è dotata di motore a catena, alimentatore 60 W e sensore pioggia
- 2 Il kit di montaggio permette di montare la finestra nella falda di tetto.
- 3 Il radiocomando ZWP10 consente la gestione della finestra subito dopo l'allacciamento all'impianto elettrico a 230V (canale [1]), il primo gruppo di pulsanti di movimento)
- 4 Le istruzioni di montaggio, di programmazione e d'utilizzo della finestra FTP-V(FTU-V) e del radiocomando ZWP10

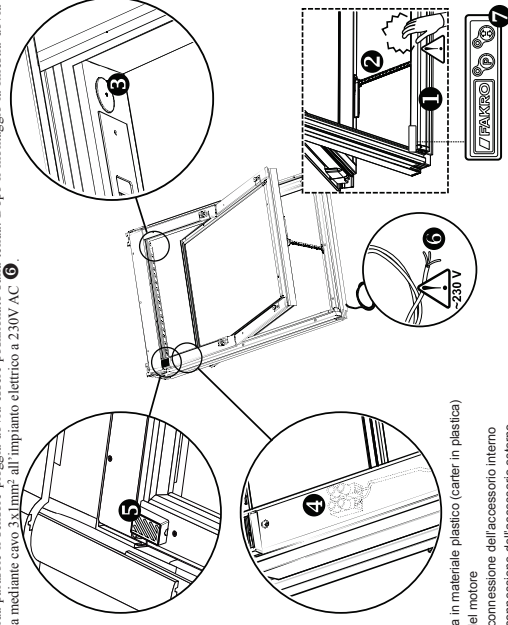
1 **Questa desiderate utilizzare il radiocomando del kit per comandare dispositivi con logo Z-Wave di altri produttori oppure cambiare i parametri della rete Z-Wave. Vi invitiamo a consultare le relative informazioni contenute nelle istruzioni di programmazione e d'uso del radiocomando NC851.**

1 **Al radiocomando è stato abbinato di serie il motore della finestra sul canale nr. [1] e sul primo gruppo di pulsanti di movimento del ZWP10) vedi l'istruzione NC851**



Finestra comandata elettricamente Z-Wave

Di seguito riportiamo l'illustrazione della finestra Z-Wave. L'alimentatore, collegato al motore, si trova sotto la copertura in plastica (carter in plastica) **1**. I cavi elettrici vanno portati dall'alimentatore al punto di collegamento del accessorio interno **3** oppure al punto di connessione dell'accessorio esterno **4**. Il motore è dotato di un modulo di comunicazione radio bidirezionale Z-Wave. Per la comunicazione il modulo Z-Wave sfrutta la banda EU 868,42 MHz. Il motore è dotato di catena **2** con massima estensione di 24 cm. Lo speciale terminale della catena consente il bloccaggio della stessa nella maniglia. Per poter comandare a distanza la finestra Z-Wave è necessario il radiocomando ZWP10. In caso di modifica della configurazione di rete Z-Wave Vi invitiamo a consultare le istruzioni di programmazione del radiocomando ZWP10. La programmazione degli accessori collegati alla finestra Z-Wave è descritta nelle istruzioni di programmazione fornita con il dispositivo. La finestra Z-Wave è provvista di serie del sensore pioggia il quale, in caso di pioggia, invia il comando "chiudi" al motore e questi chiude elettricamente la finestra. Il sensore pioggia **5** va installato come da istruzioni di montaggio della finestra. Qualora alla finestra venisse installata una tenda oscurante oppure una tenda parasole il sensore pioggia dovrà essere posizionato sulla tenda. Dopo il montaggio la finestra dovrà essere collegata mediante cavo 3x1mm² all'impianto elettrico a 230V AC **6**.



- 1 Copertura in materiale plastico (carter in plastica)
- 2 Catena del motore
- 3 Punto di connessione dell'accessorio interno
- 4 Punto di connessione dell'accessorio esterno
- 5 Sensore pioggia
- 6 Cavo di alimentazione 3x1,00 mm²
- 7 Tasti sul pannello di controllo; programmazione "P" e comando manuale.



ATTENZIONE! Pericolo di schiacciamento. Durante la chiusura della finestra il motore esercita una forza di 250N (circa 25Kg) sulla finestra stessa!

ATTENZIONE! Se sul sensore pioggia viene in contatto con dell'acqua il motore automaticamente chiude la finestra!

ATTENZIONE! Pericolo di scosse elettriche!

Parametri tecnici

Tensione d'alimentazione 230 [V] AC	230 [V] AC
Potenza nominale	60 [W]
Corrente nominale	0,26 [A]
Corrente standby (in stato di attesa)	0,03 [A]
Campo di azione (in spazio aperto)	al 40 [m]
Protocollo radio	Z-Wave
Frequenza di lavoro	EU:868,42[MHz]; AS/NZ:921,42[MHz]; US/Canada:908-4[MHz]; RU:869[MHz]
Limitazione di corrente	SI
Velocità di spinta della catena	4,25 [mm/s]
Forza di spinta della catena	250 [N]
Forza di chiusura	250 [N]
Massima estensione della catena	240 [mm]
Temperatura di lavoro	(-10°C) a (65°C)
Cavo di alimentazione	3 x 1,00 mm ²